

**Climate Protection Program
Greenhouse Gas Emissions Program 2021 Rulemaking:
Public Hearing**

**Programa de Protección del Clima
Reglamentación 2021, Emisiones de gases invernadero:
Audiencias Públicas**

September 30, 2021

Climate Protection Program/ Programa de Protección del Clima (CPP)

- Rulemaking Website/Sitio Web de Reglamentación Propuesta
<https://www.oregon.gov/deq/Regulations/rulemaking/Pages/rghgcr2021.aspx>
- Notice of Proposed Rulemaking and Draft Rules/ Aviso de Reglamentación Propuesta y Borrador de Reglas
www.oregon.gov/deq/Regulations/rulemaking/RuleDocuments/GHGCR2021Notice.pdf

Climate Protection Program/ Programa de Protección del Clima (CPP)

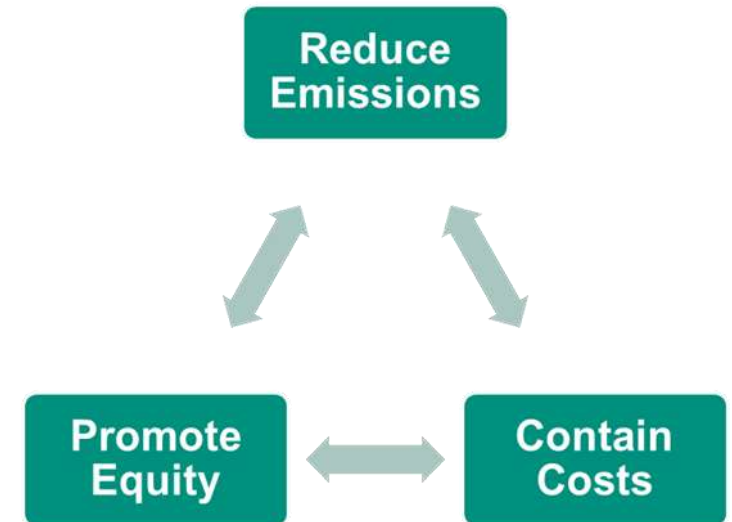
- Supporting documents released with Notice of Proposed Rulemaking
 - Attachment A: Reader's guide to the proposed rule
 - Attachment B: Potentially covered entities in the Climate Protection Program
 - Attachment C: Greenhouse gas emission calculations to supplement the proposed notice
- Documentos como antecedentes con la noticia
 - Anexo A: Guía del lector de la regla propuesta
 - Anexo B: Entidades potencialmente cubiertas en el Programa de Protección del Clima
 - Anexo C: Cálculos de emisiones de gases de efecto invernadero para complementar el aviso propuesto
- Overview of Proposed Program/Un Resumen de la Regla Propuesta
 - <https://www.oregon.gov/deq/Regulations/rulemaking/RuleDocuments/ghgcr2021overviewFS.pdf>

CPP: How to Comment / Sobre cómo Compartir Comentarios

- Testify at a public hearing
- Submit written comment to GHGCR2021@deq.state.or.us
- Submit by mail
Oregon DEQ
Attn: Nicole Singh
700 NE Multnomah St., Room 600
Portland, OR 97232-4100
- Testificar en una de las audiencias públicas
- Envíe comentarios por escrito a este correo electrónico GHGCR2021@deq.state.or.us
- Envíe comentarios por correo a la dirección que mostramos
Oregon DEQ
Attn: Nicole Singh
700 NE Multnomah St., Room 600
Portland, OR 97232-4100

CPP Purposes/Los Propósitos del CPP

- Reduce greenhouse gas emissions
- Achieve co-benefits from other air contaminant reductions
- Reducir las emisiones de gases de efecto invernadero
- Lograr beneficios colaterales de otras reducciones de contaminantes del aire



CPP Purposes/Los Propósitos del CPP

- Enhance public welfare for Oregon communities, particularly environmental justice communities, including, communities of color, tribal, low income, and rural communities
- Mejorar el bienestar público para las comunidades de Oregon, particularmente las comunidades de justicia ambiental, incluyendo comunidades de color, de tribus, de bajos ingresos y comunidades rurales

CPP Purposes/Los Propósitos del CPP

To support these purposes, CPP:

- Requires that covered entities reduce greenhouse gas emissions
- Supports reduction of emissions of other air contaminants that are not greenhouse gases

Para respaldar estos propósitos, CPP:

- Requiere que las entidades cubiertas reduzcan las emisiones de gases de efecto invernadero
- Apoya la reducción de emisiones de otros contaminantes atmosféricos que no son gases de efecto invernadero

CPP

- Prioritizes reduction of greenhouse gases and other air contaminants in environmental justice communities disproportionately burdened by the effects of climate change and air contamination
- Provides covered entities with compliance options to minimize business and consumer economic impacts
- Prioritiza la reducción de gases de efecto invernadero y otros contaminantes del aire en comunidades de justicia ambiental desproporcionadamente agobiadas por los efectos del cambio climático y la contaminación del aire.
- Proporciona a las entidades cubiertas bajo estas normas con opciones de cumplimiento para minimizar los impactos económicos de las empresas y los consumidores.

CPP

- Allows covered fuel suppliers to comply in part with Community Climate Investments
 - Fuel suppliers can earn CCI credits by contributing funds to third-party entities to implement projects that reduce greenhouse gas emissions in Oregon
- Permite que los proveedores de combustible bajo estas normas cumplan en parte con Inversiones para la Comunidad Climática (Community Climate Investments)
 - Los proveedores de combustible pueden obtener créditos CCI contribuyendo con fondos a entidades de terceros para implementar proyectos que reduzcan las emisiones de gases de efecto invernadero en Oregon

CPP: Fuel Suppliers/Proveedores de Combustibles Fósiles

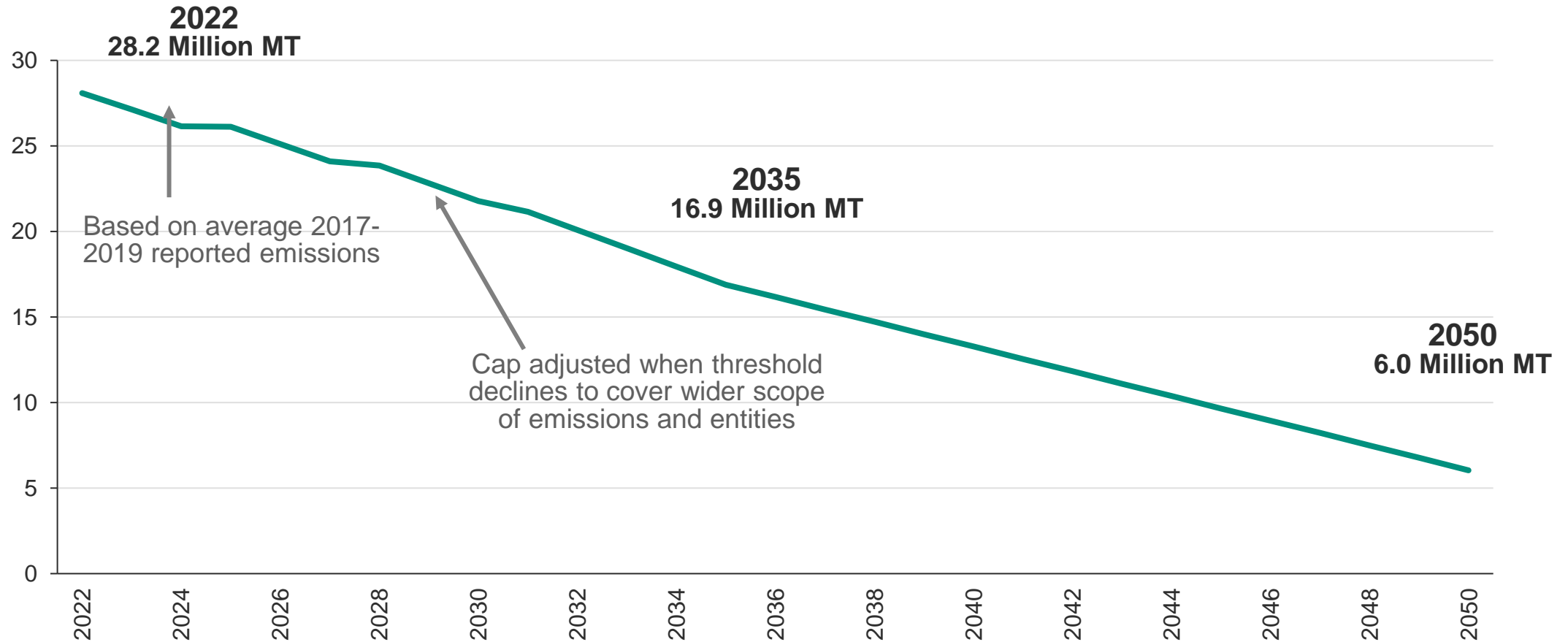
- Declining, enforceable limits on greenhouse gas emissions from fossil fuels in Oregon
- Decline, de los niveles máximos de emisión causados por emisiones de combustibles fósiles en Oregon

CPP: Fuel Suppliers/Proveedores de Combustibles Fósiles

- 3 natural gas utilities that supply nearly all natural gas to end users in Oregon
- Suppliers of gasoline, diesel, kerosene, and propane with emissions that meet or exceed a threshold for inclusion
- 200,000 metric tons of carbon dioxide equivalent (MT CO₂e) threshold declining to 25,000 CO₂e
- 3 empresas públicas de distribución de gas natural que suministran casi todo el gas natural a los usuarios en Oregon
- Proveedores de gasolina, diésel, queroseno y propano con emisiones que cumplen o exceden el nivel de inclusión
- Los niveles de emisiones para los proveedores de combustible líquido y de propano comienzan con 200,000 toneladas métricas de dióxido de carbono equivalente (MT CO₂e), disminuyendo a 25,000 toneladas métricas del mismo

Fuel Suppliers: Emissions Cap/Proveedores de Combustibles Fósiles: Límites para las Emisiones

Annual Caps on Covered Emissions from Covered Fuel Suppliers (Million Metric Tons of Carbon Dioxide Equivalent)



*2050 cap is an 80 percent reduction from 2017 to 2019 average emissions calculated using the lowest program threshold of 25,000 MT CO₂e

CPP: Stationary Sources/Instalaciones Permitidas

- Best available emissions reductions approach for other site-specific emissions at facilities, such as emissions from industrial processes
- Mejor enfoque de reducción de emisiones disponible para otras emisiones específicas del sitio en instalaciones permitidas, como las emisiones de procesos industriales

CPP: Stationary Sources/Instalaciones Permitidas

- Existing permitted facilities with emissions that meet or exceed a threshold of 25,000 metric tons of carbon dioxide equivalent
 - New facilities expected to have emissions that meet or exceed this threshold
 - Covered emissions for these sources do not include fossil fuel combustion emissions that DEQ regulates from the fossil fuel suppliers
-
- Instalaciones con emisiones que cumplen o superan un nivel de tolerancia de 25,000 de toneladas métricas de dióxido de carbono equivalente
 - Nuevas instalaciones que se espera que alcancen este umbral
 - Las emisiones cubiertas en estas instalaciones no incluyen las emisiones de combustión de combustibles fósiles que DEQ ya regula a través de los proveedores de combustibles fósiles

CPP

